

10° Encuentro Universitario de Traductores

PROGRAMA

Viernes 30 de agosto

11:00 - 12:30 horas

Inauguración y conferencia de apertura: *Traducir lo intraducible: del pentámetro yámbico inglés al endecasílabo español*

Presenta: Santiago García Castañón
Auditorio del Centro de Lenguas

13:00 - 14:00 horas

Ponencia: *Comunicación contrahegemónica: una potente herramienta para la traducción institucional*

Presenta: Mariana Favila Alcalá
Pabellón Internacional Margarita Michelena

15:30 - 17:00 horas

Taller: *Elección del trabajo de interpretación en un mercado saturado de sesgos y prejuicios*

Presenta: Tony Rosado
Aula 1, Centro de Lenguas

17:00 - 19:00 horas

Taller: *Localización y accesibilidad de un sitio web de un museo*

Luis Raúl Fernández Acosta
Aula 1, Centro de Lenguas

11:00 - 12:00 horas

Ponencia: *Protocolos para el subtítulo inclusivo en redes sociales*

Presentan: Karina Olguín Jiménez, Rosa Nereida Carrizales Jiménez
Sala Agustín Ramos

14:00 - 15:00 horas

Ponencia: *Poesía y la traducción del ritmo*

Presenta: Elena Preciado Gutiérrez
Sala Gonzalo Martré

15:00 - 16:00 horas

Ponencia: *Estrategias para la traducción no racista en cuentos de H.P. Lovecraft*

Presentan: Yshua Bedolla Limón, Lynnea Mendoza Rodríguez
Sala Gonzalo Martré

17:00 - 18:00 horas

Ponencia: *La interpretación judicial de las lenguas autóctonas de México: el papel de los intérpretes contra el racismo, la desigualdad y la injusticia*

Presenta: Elena Bautista Pérez
Pabellón Internacional Margarita Michelena

Sábado 31 de agosto

10:00 - 11:00 horas

Presentación de la revista de investigación *Enlace UIC: Perspectivas en la traducción del Siglo XXI*

Presentan: Luis Raúl Fernández Acosta, Isidro Antonio Portillo Serrano
Modera: Mireya Ocadiz
Sala Gonzalo Martré



UAEH®



FUL® 37^{edición}
FERIA UNIVERSITARIA DEL LIBRO
UNIVERSITY BOOK FAIR